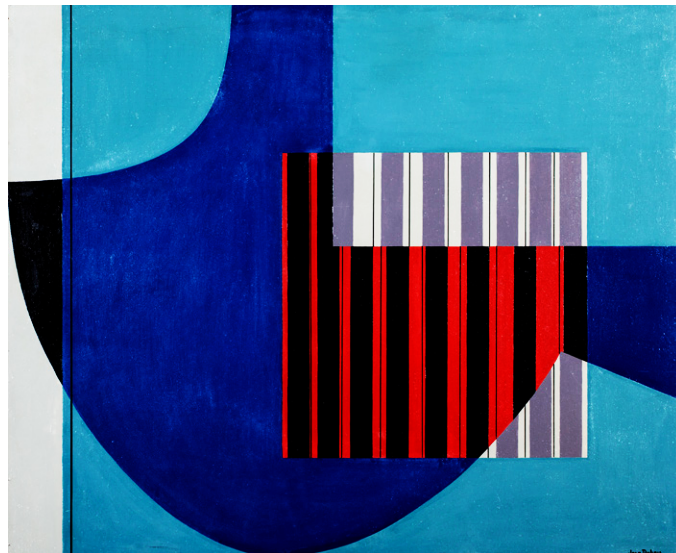


DELEN

SUISSE



Algemeen reglement
Delen Suisse app

Experience the difference

1. REGLEMENT DELEN SUISSE APP

1.1. Draagwijdte van dit Reglement

Het Reglement voor de Delen Suisse app vormt een aanvulling op de Algemene Voorwaarden van Delen (Suisse) SA (hierna: de «Négociant»), dewelke onverkort van toepassing blijven. In geval er in dit Reglement wordt afgeweken van de bepalingen van het Algemeen Reglement, primeren de bepalingen van dit Reglement.

Dit Reglement vervangt alle voorgaande versies.

1.2. Wijzigingen aan dit Reglement

Dit Reglement kan gewijzigd worden en van deze wijzigingen zal aan de cliënt kennis worden gegeven via de App.

2. DELEN SUISSE APP

2.1. Dienstverlening via de App

De Delen Suisse app biedt de cliënt, nu of in toekomstige versies, de mogelijkheid om volgende verrichtingen uit te voeren:

1. het raadplegen van financiële informatie zoals verder omschreven in artikel 3 van dit Reglement;
2. het raadplegen van de stand van zijn rekening(en) zoals verder omschreven in artikel 4 van dit Reglement;
3. het raadplegen van een historisch overzicht van de verrichte transacties op die rekeningen;
4. het communiceren met de «Négociant» via de beveiligde webmail-applicatie zoals verder omschreven in artikel 5 van dit Reglement.

De «Négociant» verleent geen beleggingsadvies via de Delen Suisse app.

De cliënt aanvaardt de mogelijkheid dat op datum van dit Reglement bepaalde features of diensten die vermeld staan in dit Reglement nog niet beschikbaar zijn maar pas beschikbaar zullen worden in latere versies van de App.

2.2. Toegang tot de Delen Suisse app

Wanneer de cliënt gebruik wenst te maken van Delen Suisse app dient hij ook te beschikken over een toegang tot Delen Online en de daarbij horende Digipass.

De eerste maal dat de cliënt zich toegang wenst te verschaffen tot de Delen Suisse app zal hij aan de hand van de instructies in de App en de digipass een pincode moeten kiezen. Deze pincode wordt gelinkt aan het toestel waarmee de cliënt toegang wil tot de Delen Suisse app. In alle volgende toegangen tot de App zal de cliënt de voor het betrokken toestel gekozen pincode moeten gebruiken om toegang te krijgen tot de App.

Om de Delen Suisse app te kunnen raadplegen heeft de cliënt de hard- en software nodig zoals beschreven onder de systeemvereisten vermeld op de website.

Vooraleer gebruik te kunnen maken van de Delen Suisse app dient de cliënt dit Reglement te aanvaarden.

3. RAADPLEGEN VAN FINANCIËLE INFORMATIE VERSTREKT DOOR DERDEN

3.1. Toegang tot financiële informatie

Via de Delen Suisse app krijgt de cliënt toegang tot bepaalde financiële informatie die ter beschikking gesteld wordt door derden (zoals bijvoorbeeld beurskoersen). De cliënt heeft kennis genomen van het in bijlage gevoegde document m.b.t. deze derden en aanvaardt de inhoud ervan.

De «Négociant» heeft het recht de informatieverstrekking aan de cliënt met onmiddellijke ingang te beëindigen. De cliënt kan uit deze beëindiging geen aanspraken of rechten op schadevergoeding putten jegens de «Négociant».

3.2. Gebruiksrecht

De «Négociant» verleent de cliënt het niet exclusieve, niet overdraagbare recht op het gebruik van de gegeven financiële informatie. Het gebruik mag uitsluitend plaatsvinden door middel van ontvangst en raadpleging door de cliënt op terminals, waarbij onder een terminal wordt verstaan ieder individualiseerbaar apparaat, draagbaar of ondraagbaar, waarmee de informatie kan worden ontvangen, verwerkt en/of opgevraagd en/of getoond.

De cliënt zal deze financiële informatie enkel gebruiken voor zijn eigen persoonlijke beleggingsdoeleinden.

De cliënt dient zich te onthouden van iedere niet-occassionele openbaarmaking van de informatie, bewerkt of onbewerkt, aan derden via enig medium.

De cliënt staat er jegens de «Négociant» en jegens de betrokken derde informatieverstrekker voor in dat onbevoegde derden zich niet op enigerlei wijze toegang verschaffen tot de informatie.

De «Négociant» kan niet aansprakelijk gesteld worden voor de onjuistheid, onvolledigheid of onnauwkeurigheid van informatie verstrekt door derden. Evenmin kan uit deze externe informatie enige verplichting voor de «Négociant» voortvloeien.

3.3. Intellectuele eigendomsrechten van de derde informatieverstrekker

De cliënt erkent de intellectuele eigendomsrechten van respectievelijk elke derde informatieverstrekker. Deze erkenning heeft betrekking op zowel het geheel als delen uit de

verstreckte informatie, ongeacht of het gaat om een bewerking, verdeling of prestatie door een ander dan de informatieverstrekker.

3.4. Hyperlinks

De Delen Suisse app en/of de webmails verstuurd binnen de App kunnen hyperlinks naar websites van derden bevatten. Het staat de cliënt vrij deze al dan niet te bezoeken. De «Négociant» treedt daarbij geenszins op als tussenpersoon tussen de cliënt en deze derden. De «Négociant» draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor de inhoud van deze sites, en geeft geen enkele garantie voor wat betreft het veiligheidsniveau ervan. De «Négociant» kan evenmin aansprakelijk gesteld worden voor de eventuele nadelige gevolgen die zouden voortvloeien uit het gebruik van gegevens die op basis van deze hyperlinks verkregen werden en/of, de op basis van deze hyperlinks gelegde contacten of afgesloten contracten.

4. PORTEFEUILLESTATEN EN BIJLAGEN VAN OVERSCHRIJVINGEN

De cliënt kan via de Delen Suisse app de stand van zijn rekening en de bijlagen inzake overschrijvingen raadplegen.

De bijlagen blijven minstens 5 jaar ter beschikking op de Delen Suisse app.

Behoudens tegenbewijs gelden elektronische afschriften als bewijs van een verrichting.

De cliënt verbindt zich ertoe minstens één maal per maand kennis te nemen van de bijlagen. De cliënt kan de «Négociant» niet aansprakelijk stellen voor zijn eigen nalatigheid en kan niet aanvoeren dat hij niet tijdig kennis heeft genomen van bijlagen als hij deze niet zelf consulteert.

5. COMMUNICATIE MET DE «NÉGOCIANT» VIA DE WEBMAIL-APPLICATIE

De cliënt kan door middel van de webmail-applicatie communiceren met de medewerkers van de «Négociant». De cliënt aanvaardt hierbij dat:

- de «Négociant» geen effectenorders of overschrijvingsopdrachten aanvaardt via webmail; de «Négociant» geen beleggingsadvies zal verstrekken via webmail;
- de «Négociant» zich inspant om, rekening houdend met de openingsuren van de «Négociant», snel te antwoorden op webmails zonder zich tot een maximum antwoordtermijn te verbinden.

6. BESCHIKBAARHEID VAN DE DELEN SUISSE APP EN DIENSTENVERLENING VIA DE DELEN SUISSE APP

6.1. Middelenverbintenis

De «Négociant» verbindt er zich toe om alle redelijke, tot haar beschikking staande middelen aan te wenden om de toegang tot de Delen Suisse app en de goede werking te verzekeren van de functies die de cliënt nodig heeft om zijn rekening(en) via de App te consulteren/beheren. Wat betreft de uitbating van de App, verbindt de «Négociant» zich er meer bepaald toe om de gepaste technische middelen aan te wenden, conform de technische normen en de goede gebruiken die op dit vlak gelden. Een technische hulpdienst is beschikbaar tijdens de op de website vermelde openingsuren.

6.2. Onderbrekingen

De «Négociant» behoudt zich het recht voor om de toegang tot de App tijdelijk op te schorten voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.

Het is steeds mogelijk dat er zich onverwachte onderbrekingen voordoen, zoals bijvoorbeeld een technisch incident, overmacht, toeval of enige andere gebeurtenis die buiten de controle van de «Négociant» valt of door haar niet voorzienbaar is. In dergelijk geval is het onmogelijk om de cliënt op voorhand te verwittigen. De «Négociant» zal evenwel alle redelijke maatregelen nemen om de cliënt binnen een redelijke termijn op de hoogte te brengen van de aard en de geschatte duur van de onderbreking via een boodschap op de website. Tevens zullen de nodige maatregelen genomen worden om de situatie zo snel mogelijk te verhelpen.

6.3. Beveiliging

De «Négociant» neemt de taak op zich om beveiligingssystemen aan te schaffen conform de technologische ontwikkelingen. Op die manier wordt er beveiligd tegen gekende en opspoorbare vormen van virussen en computerfraude. De «Négociant» kan evenwel geen enkele waarborg verstrekken aangaande de veiligheid van de App en de cliënt aanvaardt de eventuele schade die hieruit kan voortvloeien.

De cliënt verbindt er zich toe de goede werking van zijn hardware en software te verzekeren opdat er een optimale verbinding met de App kan gelegd worden, rekening houdend met de systeemvereisten die vermeld staan op de website.

De cliënt verbindt er zich toe de pincode met de nodige zorg te bewaren en het vertrouwelijk karakter ervan te respecteren alsook de beveiligingsmaatregelen na te leven. Deze identificatiegegevens mogen onder geen enkel beding aan om het even welke derde worden meegedeeld. De cliënt aanvaardt de verantwoordelijkheid voor de transacties die zijn uitgevoerd met zijn identificatiegegevens.

Indien misbruik wordt vastgesteld of vermoed, of bij verlies van de pincode, dient de cliënt onmiddellijk contact op te nemen met de «Négociant» om de toegang te blokkeren en om nieuwe identificatiegegevens te bekomen.

Ook bij moeilijkheden bij het gebruik van de App dient de cliënt de «Négociant» onmiddellijk te verwittigen.

De cliënt is aansprakelijk voor de mogelijke gevolgen van het verlies of de diefstal van zijn pincode. De «Négociant» verbindt zich ertoe om, wanneer zij door de cliënt verwittigd wordt van het verlies of de diefstal en voor zover dit technisch mogelijk is - elk nieuw gebruik van de App op basis van deze identificatiegegevens, te beletten.

6.4. Blokkering

De «Négociant» zal automatisch overgaan tot blokkering van de toegang na driemaal verkeerd inloggen.

De «Négociant» behoudt zich het recht voor om de toegang tot de App automatisch te blokkeren indien de cliënt zich over een termijn van 18 maanden geen toegang heeft verschaft tot de App. De cliënt gaat akkoord dat er in dit geval van langdurige inactiviteit (18 maanden) geen opzegtermijn in acht dient genomen te worden.

De «Négociant» heeft steeds het recht de toegang vanuit specifieke toestellen te blokkeren zonder dit te moeten motiveren.

7. TARIEVEN EN KOSTEN

De kosten die de cliënt maakt voor zijn hard- en software, voor zijn internettoegang, voor zijn telefoon, zijn telecom- of kabelaansluiting of enig andere communicatie, zijn volledig te zijner laste.

8. VERWERKING VAN PERSOONSGEGEVENS

De Delen Suisse App zal de persoonsgegevens van de cliënt aanwenden conform de relevante wet- en regelgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens en conform de privacy verklaring van de «Négociant».

De Delen Suisse App zal een log maken van de handelingen gesteld door de cliënt.

Dit laat de «Négociant» toe om:

- de cliënt te voorzien van technische bijstand indien nodig;
- geanonimiseerde statistieken op te stellen over het gebruik van de Delen Suisse App met als doel de «Négociant» toe te laten de App te verbeteren;
- te bepalen hoeveel en hoe vaak een specifieke cliënt de Delen Suisse App en/of de specifieke mogelijkheden van de App gebruikt; en
- de veiligheid van de Delen Suisse App te blijven waarborgen en te verbeteren.

9. VERKLARINGEN VAN DE CLIËNT

De cliënt verklaart op de hoogte te zijn van:

- de wijze van gebruik van de App, zoals beschreven in de App;
- de impact van mogelijke handelingen die hij verricht via de App;
- de werking van het internet;
- het feit dat de gegevens die in de App worden meegedeeld louter ter informatie zijn opgenomen;
- het feit dat de App geen gepersoniseerd beleggingsadvies voor de cliënt bevat en dat bij het verstrekken van de in de App gegeven informatie geen rekening kan worden gehouden met de bijzondere persoonlijke situatie van de cliënt;
- de toepasselijke regelgeving betreffende misbruik van voorkennis, bijzondere fiscale mechanismen en witwassen van geld; en
- het gebruik van persoonsgegevens in het kader van deze dienstverlening.

10. AANSPRAKELIJKHEID

10.1. Aansprakelijkheid van de «Négociant»

Alle verbintenissen van de «Négociant» in het kader van de terbeschikkingstelling van de App zijn middelenverbintenissen.

Behoudens in geval van opzet of grove fout kan de «Négociant» op generlei wijze aansprakelijk worden gesteld in geval van:

- onderbreking van, stopzetting van of functiestoornis in de dienst, meer bepaald in geval van stopzetting voor onderhoud of het in orde stellen van het computersysteem of in geval van technisch defect of storing van het computersysteem of van het internet;
- diefstal, verlies, vernietiging of wijziging van gegevens, software of computer-materiaal als gevolg van de onrechtmatige toegang door een derde tot de computersystemen van de «Négociant» of van een cliënt, of als gevolg van een virus afkomstig van de website, internet of het computersysteem van de «Négociant» of van een cliënt;
- niet-uitvoering van overgemaakte orders door transmissiefouten, vertragingen in de verzending van gegevens, of in het algemeen, problemen bij de doorzending en de ontvangst van orders ongeacht de oorzaak hiervan.

Onder overmacht wordt begrepen:

- het niet correct werken van de beurs of de markt;
- alle technische fouten of storingen in het netwerk die buiten de controle van de «Négociant» vallen;
- het in gebreke blijven, de onbeschikbaarheid van of fouten begaan door een derde-leverancier van materiaal, diensten of informatie, op wie de «Négociant» beroep moet doen voor de terbeschikkingstelling en de uitvoering van de dienst, zoals, maar niet beperkt tot, de uitbaters van telefoonnetwerken, internet-services, de derde informatieverstrekkers, de financiële markten en de tussenpersonen aan wie de financiële markten hun organisatie toe-vertouwen;
- desorganisatie als gevolg van een staking, met inbegrip van een staking van het eigen personeel;
- beslissingen opgelegd door een Zwitserse of andere, juridische of feitelijke overheid.

In de gevallen waar de «Négociant» toch aansprakelijk gesteld zou worden, dient er rekening te worden gehouden met een aansprakelijkheids-beperking. De «Négociant» zal maar voor de schade tussenkomen voor zover deze reëel is en deze de cliënt persoonlijk en rechtstreeks getroffen heeft.

10.2. Aansprakelijkheid van de cliënt

De cliënt is aansprakelijk en draagt de volledige verantwoordelijkheid voor:

- de beleggingsbeslissingen die hij/zij neemt;
- de verrichtingen die op zijn/haar rekeningen worden uitgevoerd en voor de eventueel geleden verliezen als gevolg van het gebruik van de dienst, zelfs al zijn deze verliezen om welke reden dan ook groter dan het bedrag van de provisie op zijn/haar rekening;
- de schade die het gevolg is van het feit dat de cliënt handelt in strijd met de Algemene Voorwaarden, dit Reglement of de handleiding;
- schade als gevolg van de gebrekkige infrastructuur van de cliënt.

11. BEWIJS

De identificatieprocedure die de cliënt moet doorlopen bij het begin van de toegang tot de App, heeft bewijskracht tussen partijen inzake de identificatie van de cliënt en is gelijkwaardig aan een handgeschreven handtekening waarmee de cliënt zijn akkoord betuigt met alle orders of andere verrichtingen die vanaf de effectieve toegang tot de app worden doorgegeven.

De cliënt aanvaardt dat het computersysteem van de «Négociant» alle handelingen kan registreren die door de cliënt via de App worden uitgevoerd en dat deze in een bestand kunnen worden bewaard. Dit bestand zal in geval van betwisting bewijskracht hebben tussen partijen.

Wanneer de cliënt voorhoudt dat er een vergissing of een onregelmatigheid voorkwam in het systeem, moet hij daarvan het bewijs leveren.

De «Négociant» is niet gebonden door enig document dat door de cliënt wordt gedownload via de App en/of door hem wordt afgedrukt en niet de handtekening draagt van een bevoegd persoon van de «Négociant». Evenmin is dergelijk document tegenwerpelijk aan de «Négociant».

12. INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN VAN DE «NÉGOCIANT»

Alle rechten op de App en op de handleiding behoren exclusief toe aan de «Négociant» of haar leveranciers en zijn beschermd op basis van het auteursrecht en overige intellectuele eigendomsrechten.

De cliënt onthoudt zich van elke inbreuk op deze rechten. Hij of zij verwerft slechts een niet-exclusief en niet overdraagbaar gebruiksrecht.

De cliënt zal op geen enkele wijze zijn persoonlijke toegang, direct of indirect, gratis of tegen vergoeding, geheel of gedeeltelijk ter beschikking stellen van derden. Het is de cliënt tevens verboden om de App of de handleiding te kopiëren, vertalen, bewerken etc. zonder voorafgaande toestemming van de «Négociant».

13. OVERDRACHT

De cliënt kan de rechten en verplichtingen bepaald in dit Reglement niet aan derden overdragen. Overdrachten in strijd met deze bepaling zijn nietig.

14. OPZEGGING

Zowel de cliënt als de «Négociant» kunnen op elk ogenblik het gebruik van de App stopzetten en de overeenkomst beëindigen, mits het naleven van een opzeggingstermijn van 3 «Négociant» werkdagen.

In geval er sprake is van ernstige wanprestatie of wanneer de cliënt de beveiligingsprocedures niet naleeft, kan de «Négociant» de toegang voor de betrokken cliënt stopzetten met onmiddellijke ingang.

15. TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDE RECHT «NÉGOCIANT»

Deze overeenkomst is onderworpen aan de Zwitserse wetgeving.

Alle geschillen aangaande de uitvoering of de interpretatie van deze overeenkomst behoren tot de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken van Genève (Switzerland), afgezien van het recht van de «Négociant» om een geschil voor te leggen aan eender welke andere normaal gezien bevoegde rechtbank, inclusief in het land waar de klant zijn domicilie heeft gevestigd. Alle transacties tussen de «Négociant» en de klant in het kader van deze relatie worden geacht te zijn gesloten in de lokalen van de «Négociant».

BIJLAGE AAN HET REGLEMENT BETREFFENDE DE DELEN SUISSE APP

In de App wordt informatie verschaft afkomstig van diverse derden. Deze derden wensen u op de hoogte te brengen van volgende belangrijke mededelingen en verplichtingen die u als cliënt dient te respecteren en na te leven. De «Négociant» houdt zich het recht voor op elk ogenblik deze clausules aan te vullen of te wijzigen overeenkomstig de bepalingen die gelden voor de wijziging van dit Reglement.

1. Algemene bepalingen van toepassing op alle derden die informatie verstrekken

1. De «Négociant» verklaart dat geen van de derde informatieverstrekkingen op welke wijze dan ook als sponsor optreedt voor de «Négociant» of voor het verstrekken van haar diensten.
2. De derde informatieverstrekkingen zijn niet verantwoordelijk voor fouten, onjuistheden of tekortkomingen in de door hen geleverde informatie, noch voor enige actie die op basis hiervan zou worden ondernomen.
3. De derde informatieverstrekking heeft het recht het verstrekken van informatie op elk ogenblik te beëindigen zonder hiervoor aansprakelijk te kunnen worden gesteld.
4. De cliënt aanvaardt dat het verstrekken van informatie onderworpen is aan de voorwaarden van de overeenkomsten die dienaangaande tussen de «Négociant» en de betrokken informatieverstrekkingen werden afgesloten en dat het beëindigen van zo een overeenkomst noodzakelijkerwijze de beëindiging van de informatieverstrekking tot gevolg heeft.

2. Bepalingen van toepassing op bepaalde derde informatieverstrekkingen

2.1. Dow Jones Indexen

De cliënt erkent en aanvaardt dat Dow Jones en verbonden ondernemingen, CBOT en verbonden ondernemingen, en elk van hun bestuurders, directeurs, leden, werknemers, agenten, vertegenwoordigers en licentienemers niet aansprakelijk zijn voor verlies of schade, rechtstreeks of onrechtstreeks, voortvloeiend uit:

- elke onjuistheid of onvolledigheid in, vertraging, onderbrekingen, fouten of onvolkomenheden in de levering van de indexen of enige andere verstrekte informatie;

- elke beslissing gemaakt of handeling gesteld door de «Négociant» of haar cliënten rekening houdend met de indexen of enige andere verstrekte informatie.

De cliënt erkent en aanvaardt dat Dow Jones en verbonden ondernemingen, CBOT en verbonden ondernemingen, en elk van hun bestuurders, directeurs, leden, werknemers, agenten, vertegenwoordigers en licentienemers niet aansprakelijk zijn voor verlies van beroepsinkomsten, verloren winsten of onrechtstreekse, voortvloeiende, specifieke of gelijkaardige schade van welke aard ook, contractueel of voortvloeiend uit onrechtmatige daad of andere zelfs indien in kennis gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade. In geen enkel geval zal de aansprakelijkheid van Dow Jones en verbonden ondernemingen, CBOT en verbonden ondernemingen en hun bestuurders, directeurs, leden, werknemers, agenten, vertegenwoordigers en licentienemers, voortvloeiende uit een vordering op gelijk welke wijze verbonden met de indexen, het bedrag overschrijden dat de «Négociant» aan hen heeft betaald gedurende een periode van 12 maanden voorafgaand aan het feit dat aanleiding gaf tot de vordering.

De cliënt erkent dat Dow Jones, CBOT en hun respectievelijke verbonden ondernemingen geen enkele garantie geven, noch expliciet, noch impliciet, m.b.t. de indexen.

2.2. License to distribute London Stock Exchange historic data

De cliënt erkent dat de London Stock Exchange niet aansprakelijk is voor fouten of tekortkomingen inzake de verstrekte informatie m.b.t. vertrapte aandelenkoersen, noch voor enige handeling die op basis hiervan zou worden gesteld.

